

附表一：國際文化交流活動報告表

請務必填寫執行補助案計畫時所收集（如下列）之相關資料，作為本會國際文化交流資料庫之使用，其中標記（※）之符號將為公開上網資訊。

註：如本表不敷使用，請自行影印。

※一、您所參與的活動（請勾選參與性質，並填寫相關活動/機構名稱，其欄位可自行增加）	<input type="checkbox"/> 藝術節 <input checked="" type="checkbox"/> 音樂節 <input type="checkbox"/> 戲劇節 <input type="checkbox"/> 研討會 <input type="checkbox"/> 展覽 <input type="checkbox"/> 駐村計畫 <input type="checkbox"/> 競賽 <input type="checkbox"/> 影展
	活動名稱（中文）：【堤埃波羅的世界—亞洲篇】
	（英文）：DIE WELT NACH TIEPOLO/ASIEN
	網站： http://www.kammerensemble.de/projekte/Die-Welt-nach-Tiepolo-7b11e.php
	主辦單位（中文）：柏林新音樂室內樂團
	（英文）：Ensemble KNM Berlin
	<input type="checkbox"/> 學校邀請 <input checked="" type="checkbox"/> 機構邀請 <input type="checkbox"/> 人才徵選 <input type="checkbox"/> 課程/講座 <input type="checkbox"/> 其他_____
機構/舞團名稱（中文）：柏林新音樂室內樂團	
（英文）：Ensemble KNM Berlin	
網站：http://www.kammerensemble.de/	
※二、活動期程	(起)西元 2017 年 6 月 14 日～ (迄) 西元 2017 年 6 月 24 日
※三、活動地區 (請詳列)	(1) 德國柏林市
	(2)
	(3)
※四、活動簡介(或藝術節起源、特色、重要性與現況)(約 400 字)	<p>法國作曲家暨哲學家 Hugues Dufourt 以十八世紀的宮廷畫家堤埃波羅(Giovanni Battista Tiepolo)最有名的大型天頂壁畫《行星和大陸的寓言》為靈感創作的同名作，堤埃波羅的《行星和大陸的寓言》描繪了太陽神阿波羅在空中運行，周圍四方象徵歐亞非美四個大陸，因此 Hugues Dufourt 的作品也以歐亞非美洲為名，分為四個部分。</p> <p>【堤埃波羅的世界—亞洲篇】除了 Hugues Dufourt 的同名作品《L'Asie d' après Tiepolo für Ensemble》、一代大師 Giacinto Scelsi 的《Manto für eine singende Viola-Spielerin》之外，另邀請臺灣作曲家林芳宜與日本作曲家 Masahiro Miwa 創作新曲。</p>
※五、活動場地資訊	場地名稱（中文）：第五號光系統藝術文化中

(英文) : Radialsystem V

場地簡介(含該場地技術設備、觀眾席數、場地特色) :

Radialsystem V 原為柏林市自十九世紀末即開始運轉的第五號排水系統機房，2006 年成為受保護的歷史建築，經過整修後，成為藝術文化場館，知名舞團莎夏瓦茲 (Sasha Waltz) 和柏林古樂學院 (Akademie für Alte Musik Berlin) 均為常駐於該場地的表演團隊。全館主要演出空間分別為 579 平方公尺的 Halle 和 394 平方公尺的 Saal，另有 Studio A,B,C 為排練空間，以及藝術家工坊。依傍著 Spree 河的戶外陽台與柏林東火車站對望，平日是排練與演出的藝術家們聚集之地。

座位數：800 席

場地網址：<http://www.radialsystem.de/rebrush/index.php>

※六、檢附場地照片
(含室內、室外，至少兩張)



※七、主辦單位/機構
聯絡方式

聯絡人	Thomas Brun	電話	+49 (0)30 / 44 35 97 73
e-mail	production@kammerensemble.de		
地址	Klosterstr. 68 - 70 10179 Berlin		

※八、主辦單位簡介

柏林新音樂室內樂團成立與 1988 年，由現任樂團經理 Thomas Brun 發起，邀集畢業自柏林國立艾斯勒音樂院的音樂家們，以柏林為據點，戮力展演當代作品，並透過各種創新製作，累積了十分多元且兼具廣度與深度的作品。Thomas Brun 以開拓當代音樂新面貌的理念，每年策畫並推出各種主題的展演，近年更將觸角延伸至不同的領域與媒材。如與臺灣旅德編舞家孫尚琦於博物館裡的製作，便是對空間展演形式的探索之一。該團至今出版 14 張唱片，並於 2010 年榮獲德國唱片評論獎。